

2. A Törvényszék a C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat 4. cikkének — annyiban, amennyiben az a 3. cikkre hivatkozik — az AEPI-t érintő részét megsemmisíti.
3. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
4. A Bizottság maga viseli saját költségeit, valamint az AEPI költségeinek felét.
5. Az AEPI viseli saját költségeinek felét.
6. Minden fél viseli az ideiglenes intézkedés iránti eljárással kapcsolatban felmerült saját költségeit.

(¹) HL C 301., 2008.11.22.

A Törvényszék 2013. április 12-i ítélete — Stowarzyszenie Autorów ZAiKS kontra Bizottság

(T-398/08. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — Zeneművek interneten, műholdon keresztül történő nyilvános előadásával, illetve kábelén történő továbbközvetítésével kapcsolatos szerzői jogok — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A földrajzi piac felosztása — A nemzeti közös jogkezelő társaságok közötti kétoldalú megállapodások — Több országra érvényes multirepertoár engedélyek kiadását kizáró összehangolt magatartás — Bizonyítás — Az ártatlanság vélelme”)

(2013/C 156/45)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Stowarzyszenie Autorów ZAiKS (Varsó, Lengyelország) (képviselők: B. Borkowska és M. Bleszyński ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és K. Mojzesowicz ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az (EK 81. cikk) és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2008. július 16-án hozott C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat (COMP/C2/38.698 „CISAC”-ügy) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az (EK 81. cikk) és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2008. július 16-án hozott C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat (COMP/C2/38.698 „CISAC”-ügy) 3. cikkének a Stowarzyszenie Autorów ZAiKS -ot érintő részét megsemmisíti.
2. A Törvényszék a C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat 4. cikke (2) és (3) bekezdésének — annyiban, amennyiben az a 3. cikkre hivatkozik — a Stowarzyszenie Autorów ZAiKS -ot érintő részét megsemmisíti.
3. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

4. A Törvényszék a Bizottságot kötelezi az alapeljárással kapcsolatos költségek viselésére.

5. Az Autorów ZAiKS és a Bizottság viselik az ideiglenes intézkedés iránti eljárással kapcsolatban felmerült saját költségeiket.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Törvényszék 2013. április 12-i ítélete — Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto kontra Bizottság

(T-401/08. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — Zeneművek interneten, műholdon keresztül történő nyilvános előadásával, illetve kábelén történő továbbközvetítésével kapcsolatos szerzői jogok — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A földrajzi piac felosztása — A nemzeti közös jogkezelő társaságok közötti kétoldalú megállapodások — Több országra érvényes multirepertoár engedélyek kiadását kizáró összehangolt magatartás — Bizonyítás — Az ártatlanság vélelme”)

(2013/C 156/46)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto (Helsinki, Finnország) (képviselő: H. Pokela ügyvéd)

Alperes: Bizottság (képviselők kezdetben: E. Paasivirta, F. Castillo de la Torre és P. Aalto, később: E. Paasivirta és F. Castillo de la Torre meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az (EK 81. cikk) és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2008. július 16-án hozott C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat (COMP/C2/38.698 „CISAC”-ügy) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az (EK 81. cikk) és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2008. július 16-án hozott C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat (COMP/C2/38.698 „CISAC”-ügy) 3. cikkének a Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ryt érintő részét megsemmisíti.
2. A Törvényszék a C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat 4. cikkének — annyiban, amennyiben az a 3. cikkre hivatkozik — a Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto ryt érintő részét megsemmisíti.
3. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
4. A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi a saját költségeinek, valamint a Säveltäjän Tekijänoikeustoimisto Teosto részéről felmerült költségek felének viselésére.

5. A Säveltäjain Tekijänoikeustoimisto Teosto viseli saját költségei felét.
6. A Säveltäjain Tekijänoikeustoimisto Teosto és a Bizottság viseli az ideiglenes intézkedés iránti eljárásban felmerült saját költségeit.

(¹) HL C 313., 2008.12.6.

A Törvényszék 2013. április 12-i ítélete — GEMA kontra Bizottság

(T-410/08. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — Zeneművek interneten, műholdon keresztül történő nyilvános előadásával, illetve kábelon történő továbbközvetítésével kapcsolatos szerzői jogok — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A földrajzi piac felosztása — A nemzeti közös jogkezelő társaságok közötti kétoldalú megállapodások — Több országra érvényes multirepertoár engedélyek kiadását kizáró összehangolt magatartás — Bizonyítás — Az ártatlanság vélelme”)

(2013/C 156/47)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA) (Berlin, Németország) (képviselők: R. Bechtold, I. Brinker, T. Holzmüller ügyvédek és J. Schwarze egyetemi tanár)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre meghatalmazott, A. Antoniadis és O. Weber meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: RTL Group SA (Luxembourg, Luxembourg); CLT-UFA (Luxembourg); Music Choice Europe Ltd (London, Egyesült Királyság); ProSiebenSat.1 Media AG (Unterföhring, Németország); Modern Times Group MTG AB (Stockholm, Svédország); Viasat Broadcasting UK Ltd (London) és Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) (Berlin) (képviselők kezdetben: M. Hansen, A. Weitbrecht és É. Barbier de La Serre ügyvédek, később: M. Hansen, A. Weitbrecht, J. Ruiz Calzado ügyvédek és J. Kallaugher solicitor)

Az ügy tárgya

Az (EK 81. cikk) és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2008. július 16-án hozott C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat (COMP/C2/38.698 „CISAC”-ügy) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az (EK 81. cikk) és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2008. július 16-án hozott C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat (COMP/C2/38.698 „CISAC”-ügy) 3. cikkének a Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA)-t érintő részét megsemmisíti.

2. A Törvényszék a C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat 4. cikke (2) és (3) bekezdésének — annyiban, amennyiben az a 3. cikkre hivatkozik — a GEMA-t érintő részét megsemmisíti.

3. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit, valamint a GEMA költségeit, a beavatkozással kapcsolatos költségek kivételével.

4. Az RTL Group SA, a CLT-UFA, a Music Choice Europe Ltd, a ProSiebenSat.1 Media AG, a Modern Times Group MTG AB, a Viasat Broadcasting UK Ltd és a Verband Privater Rundfunk und Telemedien eV (VPRT) maguk viselik saját költségeiket, valamint a GEMA beavatkozással kapcsolatos költségeit.

5. A GEMA, a Bizottság, az RTL Group, a CLT-UFA és a Music Choice Europe viselik az ideiglenes intézkedés iránti eljárással kapcsolatban felmerült saját költségeiket.

(¹) HL C 313., 2008.12.6.

A Törvényszék 2013. április 12-i ítélete — Artisjus kontra Bizottság

(T-411/08. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — Zeneművek interneten, műholdon keresztül történő nyilvános előadásával, illetve kábelon történő továbbközvetítésével kapcsolatos szerzői jogok — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — A földrajzi piac felosztása — A nemzeti közös jogkezelő társaságok közötti kétoldalú megállapodások — Több országra érvényes multirepertoár engedélyek kiadását kizáró összehangolt magatartás — Bizonyítás — Az ártatlanság vélelme”)

(2013/C 156/48)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület (Budapest, Magyarország) (képviselők: Hegymegi-Barakonyi Z., Vörös P. és Horányi M. ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és Bottka V. meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az (EK 81. cikk) és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2008. július 16-án hozott C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat (COMP/C2/38.698 „CISAC”-ügy) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az (EK 81. cikk) és az EGT-megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2008. június 16-án hozott C(2008) 3435 végleges bizottsági határozat (COMP/C2/38.698 „CISAC”-ügy) 3. cikkének a Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesületet érintő részét megsemmisíti.